

## Learning Agreement Student Mobility for Traineeships

Trainee	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality	Sex [M/F]	Study year	Field of education
Sending Institution	Name	Faculty	Department	Address	Country	Contact person name; email; phone	
Receiving Organisation	Name	Department	Address	Country	Size	Contact person name; position; e-mail; phone	Mentor <sup>1</sup> name; position; e-mail; phone (chef de service hospitalier)
	Sorbonne Université	Medicine	91, bd de l'Hôpital 75013 PARIS	France	□ < 250 employees 図 > 250 employees	Nathalie DAVID, head of international relations office, Faculté de médecine Sorbonne Université, medecine-international@sorbonne-universite.fr + 33 1 44 27 34 72	

## Before the mobility

Table A - Traineeship Programme at the Receiving Organisation						
Planned period of the mobility: from to						
Traineeship title: Internship in	Number of working hours per week: 20					
Detailed programme of the traineeship:						
Involvement in the patient care and treatment of patients in the field of						
Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes):						
-Demonstrate knowledge and understanding of common diseases						
-Demonstrate an understanding of treatments and alternatives to treatment	mulications					
-Become familiar with various procedures and know their expected outcomes and complications -Demonstrate knowledge of the French Health Care system						
Demonstrate knowledge of the French Fleath Care system						
Monitoring plan:						
Regular feedbacks performed by the supervising medical staff						
Evaluation plan:						
Skills assessment						
The level of language competence in [indicate here the main language mobility period is: $A1 \square A2 \square B1 \square B$	e of work] that the trainee already has or agrees to acquire by the start of the 32 □ C1 □ C2 □ Native speaker □					
Table B - Sending Institution						
Please use only one of the following three boxes: <sup>3</sup>						
1. The traineeship is <b>embedded in the curriculum</b> and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:						
Award ECTS credits (or equivalent) <sup>4</sup> Give a grade based on: Traineeship certificate  Final report  Interview  Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records and Diploma Supplement (or equivalent).						
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: Yes \( \text{No} \) No	, , ,					
2. The traineeship is <b>voluntary</b> and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:						
Award ECTS credits (or equivalent): Yes \( \text{No} \) \( \text{If yes, please indicate the number of credits:} \)						
Give a grade: Yes \( \triangle \) No \( \triangle \) If yes, please indicate if this will be based on: Traineeship certificate \( \triangle \) Final report \( \triangle \) Interview \( \triangle \) Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records: Yes \( \triangle \) No \( \triangle \)						
necord the traineeship in the trainee's transcript of necords. Tes - No -						



Record the traineeship in the trainee's Diplor	na Supplement (or equiv	ralent).				
Record the traineeship in the trainee's Europ	ass Mobility Document: \	Yes □ No □				
3. The traineeship is carried out by a <b>recent gradu</b>	uate and, upon satisfacto	ory completion of	the traineeship, the insti	tution undertake	es to:	
Award ECTS credits (or equivalent): Yes	If yes,	If yes, please indicate the number of credits:				
Award ECTS credits (or equivalent): Yes  No  If yes, please indicate the number of credits:  Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document (highly recommended): Yes  No						
	Acciden	t insurance for th	e trainee			
The Sending Institution will provide an accident insurance to the trainee:  The accident insurance covers:						
Yes ⊠ No □			- accidents during travels made for work purposes: Yes $oxtimes$ No $oxtimes$			
		- accidents on the way to work and back from work: Yes $oxtimes$ No $oxtimes$				
The Sending Institution will provide a liability	insurance to the trainee	Yes ⊠ No □				
Table (	C - Receiving Organisatio	on (dear Student,	please tick the appropria	ate box)		
The Receiving Organisation will provide finan	(EUR/month): nt:208.96 EUR/month					
			5 <sup>th</sup> year student: 257.18 EUR/mon			
The Receiving Organisation will provide appro	opriate support and equi	pment to the trai	nee.			
Upon completion of the traineeship, the Orga	anisation undertakes to i	ssue a Traineeshi <sub>l</sub>	Certificate within 5 wee	eks after the end	of the traineeship.	
By signing this document, the trainee, the Sendi comply with all the arrangements agreed by all p	parties. The trainee and F		ation will communicate t			
Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature	
Trainee			Trainee			
Responsible person <sup>5</sup> at the Sending Institution						
					Nathalie David on behalf of Magali Svrcek	
Supervisor <sup>6</sup> at the Receiving Organisation	Prof. Magali Svrcek	magali.svrcek @aphp.fr	Vice Dean for International Affairs			

Electronic signatures are accepted on this document and <u>you are encouraged to use these</u>; an electronic signature can be a scanned signature or a locked PDF signature/other form of secure signature.



## After the Mobility

Table D - Traineeship Certificate by the Receiving Organisation/Enterprise				
Name of the trainee:				
Name of the Receiving Organisation:				
Address of the Receiving Organisation:				
Start date and end date of traineeship: from to				
Traineeship title:				
Detailed programme of the traineeship period including tasks carried out by the trainee:				
Knowledge, skills (intellectual and practical) and competences acquired (achieved Learning Outcomes):				
Evaluation of the trainee:				



Date:	
Name and signature of the Supervisor at the Receiving Organisation/Enterprise:	



## <sup>3</sup> There are three different provisions for traineeships:

- 1. Traineeships embedded in the curriculum (counting towards the degree);
- 2. Voluntary traineeships (not obligatory for the degree);
- 3. Traineeships for recent graduates.
- <sup>4</sup> **ECTS credits or equivalent**: in countries where the "ECTS" system it is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in all tables by the name of the equivalent system that is used and a web link to an explanation to the system should be added.
- <sup>5</sup> **Responsible person at the sending institution**: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed and recognising the credits and associated learning outcomes on behalf of the responsible academic body as set out in the Learning Agreement. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.
- <sup>6</sup> **Supervisor at the Receiving Organisation**: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed, supervising the trainee during the traineeship and signing the Traineeship Certificate. The name and email of the Supervisor must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> **Mentor**: the role of the mentor is to provide support, encouragement and information to the trainee on the life and experience relative to the enterprise (culture of the enterprise, informal codes and conducts, etc.). Normally, the mentor should be a different person than the supervisor.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> **Level of language competence**: a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr